



## Дрель аккумуляторная БДА-12-2, БДА-14,4-1 ЛИ, БДА-14,4-ЛИ БДА-18-ЛИ



[RU]

**Инструкция по использованию  
дрели аккумуляторной**

109518, Россия, Москва  
2-ой Грайвороновский пр. 34  
тел.: 8 (495) 781 82 82

**EAC**

Дата изготовления 12/2019

Страна изготовления: Китай.

**CE** **Заявление о соответствии**

С полной ответственностью мы заявляем, что настоящее изделие соответствует нижеследующим стандартам или нормативным документам:  
2006/95/EC, EN 55014-1, EN55014-2, EN 61000-3-2, EN 60745  
согласно положениям Директив 89/336/ЕЭС, 98/37ЕС.

**Дрель аккумуляторная БДА-12-2, БДА-14,4-1 ЛИ, БДА-14,4-ЛИ  
БДА-18-ЛИ.**

Изделие соответствует требованиям технических регламентов  
ТР ТС 004/2011, ТР ТС 010/2011, ТР ТС020/2011

**ВНИМАНИЕ!!!**

- 1.Инструмент допускается использовать в помещениях и на улице, в отсутствии атмосферных осадков.
- 2.Срок службы инструмента не менее 5лет, срок хранения инструмента 5 лет.
- 3.Указанный срок службы действителен при соблюдении пользователем указанных требований по эксплуатации и хранению.
- 4.Дата изготовления указана на изделии и на упаковке.
- 5.После выработки ресурса инструмент необходимо утилизировать согласно действующим нормам и правилам. Для этого требуется обратиться в региональную специализированную организацию, имеющую разрешительные документы на утилизацию аналогичной техники или собственными силами передать инструмент на утилизацию производителю или импортёру данной техники.

Возможные аварийные отказы и действия персонала.

Неисправность	Признак неисправности	Действия персонала
Невозможность остановить инструмент выключателем	При переводе выключателя в положение «выкл» двигатель не выключается	Выключить путём отключения от сети 220В. Обратиться в сервисную службу
Наличие потенциала на металлических деталях	При прикосновении к металлическим деталям ощущается удар током	Выключить инструмент. Обратиться в сервисную службу

Ошибки пользователя ведущие к отказам

Действия ведущие к отказу	Признак	Последствия
Перегруз	Повышенная температура корпуса, редуктора	Выход из строя статора, ротора
Продолжительная работа без перерывов на охлаждение	Повышенная температура корпуса, редуктора	Выход из строя статора, ротора

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Большое спасибо за доверие, которое Вы оказали нам, купив электроинструмент СПЕЦ. Каждый инструмент СПЕЦ тщательно тестируется и подлежит строгому контролю качества. Но долговечность электроинструмента в большой степени зависит от Вас. Обратите внимание на информацию этой инструкции и прилагаемых документов. Чем бережней Вы обращаетесь с Вашим инструментом СПЕЦ, тем дольше он будет надежно служить Вам.

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности, согласно комплекту поставки, приведённому в разделе 3;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца;

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящую инструкцию. Храните данную инструкцию в течение всего срока службы Вашего инструмента.

**1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

**1.1.** Аккумуляторная дрель универсальная БДА-12-ЛИ,БДА-14,4-1ЛИ,др(далее-дрель) предназначена для сверления отверстий в дереве, пластмассах, металле, камне и керамике, а также завинчивания и отвинчивания шурупов, болтов, гаек. Все другие виды применения категорически исключаются. Дрель предназначена для работы в бытовых условиях.

Дрель обеспечивает:

- сверление отверстий;
- завинчивание и отвинчивание элементов крепежа с резьбой;

**1.2.** Дрель сертифицирована на соответствие требованиям: ГОСТ

12.2.013.0-91, ГОСТ 12.2.013.1-91, ГОСТ 17770-86, ГОСТ 12.2.030-2000, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ Р 51318.14.2-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99, ГОСТ Р 12.2.013.6-91, ГОСТ Р МЭК 60335-2-29-98; ГОСТ Р 50635-94

**1.3.** Питание дрели осуществляется от постоянного тока Li-Ion аккумулятора.

**1.4.** Дрель изготовлена для работы в условиях умеренного климата, в интервале температур от 0° до +40°С, относительной влажности воздуха не более 80% (при температуре 20°С), отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

Аккумуляторная батарея нового поколения позволяет работать при температуре воздуха до 0°С. Расчсеное снижение емкости новой заряженной батареи в этих условиях не более -15%.

**ВНИМАНИЕ:** При длительном хранении аккумуляторной дрели при температуре (ниже-5°С) и работе при минусовых температурах, емкость батарей может уменьшиться.

**1.5.** Настоящая инструкция содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации дрели.

**1.6.** Транспортирование дрели производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

**1.7.** В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию дрели, изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящей инструкции и не влияющие на эффективную и безопасную работу дрели. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом к «Инструкции».





**Дорогой Покупатель!** Благодарим Вас за покупку и выражаем признательность в пользу выбора нашего электроинструмента. Мы сделали все возможное, чтобы этот инструмент был максимально безопасен, надежен и удобен в использовании. На весь ассортимент электроинструмента и бензоинструмента установлена официальная гарантия 1 год.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____	
Наименование и модель изделия _____	м.п. подпись _____
Артикул изделия (UIN) _____	_____
Дата продажи « ____ » _____ г.	_____
Торговая организация _____	_____

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильности заполнения гарантийного талона. На каждый инструмент выписывается один гарантийный талон. Исправления в гарантийном талоне не допускаются!

При отсутствии информации об изделии в гарантийном талоне, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

**Внимание! При первых признаках неисправности инструмента (повышенный шум, вибрация, потери мощности, сильное искрение, запах гари, и т. д.), эксплуатация изделия запрещена!**

#### Условия гарантии:

1. Наличие правильно заполненного гарантийного талона, подтверждает принятие обязательств «Изготовителем», по удостоверению требований «Покупателя» установленных в соответствии с Законом «О защите прав потребителей», в случае обнаружения недостатков и неисправностей.
2. В случае возникновения каких-либо неисправностей или неполадок с изделием в течение гарантийного срока, настоящая гарантия дает право при соблюдении правил эксплуатации и хранения на бесплатный ремонт изделия в уполномоченных сервисных центрах «Изготовителя», или, при невозможности ремонта, подтвержденной заключением сервисного центра, бесплатную замену изделия.
3. Настоящая гарантия действительна только при предоставлении «Покупателем» правильно заполненного гарантийного талона. Копии гарантийных талонов не дают права на гарантийный ремонт.
4. Доставка изделия к месту гарантийного ремонта и обратно осуществляется «Покупателем» самостоятельно. Стоимость транспортных и почтовых расходов, страховки и отгрузки изделий гарантийной гарантией не покрывается.
5. «Изготовитель» рекомендует проводить ежегодную профилактическую диагностику изделия в сервисном центре. Диагностика включает внешнюю диагностику деталей, полную очистку от пыли и загрязнений, проверку или замену смазки.

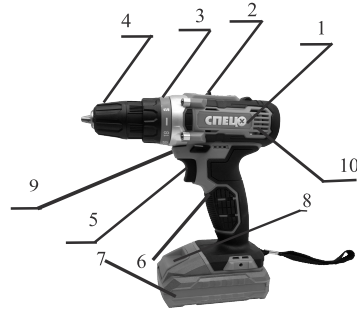
#### Гарантийные обязательства не распространяются:

1. По истечении срока гарантии.
2. На механические повреждения изделия (сколы, трещины), в том числе повреждение сетевого шнура, при вскрытии / ремонте изделия вне специализированного сервисного центра.
3. На неисправности, возникшие при износе инструмента, потемнение или облупливание изоляции проводов (под воздействием высокой температуры), одновременный выход из строя ротора и статора.

колпака регулятора крутящего момента (3) в передней части дрели в нужное положение.

Переключатель режима скорости редуктора позволяет выбрать оптимальный скоростной режим работы дрели.

4.6. Внешний вид дрели показан на рисунке 1.



1-корпус; 2-переключатель режима скорости; 3- регулятор крутящего момента; 4- быстро зажимной патрон; 5-переключатель реверса; 6-выключатель; 7- аккумулятор; 8-фиксатор аккумулятора; 9-лампа подсветки;10- вентиляционные каналы

## 5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. При работе с дрелью необходимо соблюдать меры безопасности, изложенные в настоящей инструкции, а также выполнять следующие правила:

- к работе с дрелью допускаются лица прошедшие соответствующее обучение, имеющие допуск к работе с электроинструментом и ознакомленные с данной инструкцией;
  - при работе необходимо пользоваться средствами защиты: защитными очками;
  - спецодежда должна быть такой, чтобы исключалась возможность ее захвата подвижными деталями дрели;
  - головной убор должен исключать контакт волос с дрелью;
  - дрель использовать только по назначению;
- ВНИМАНИЕ** переключайте режим скорости ТОЛЬКО после остановки шпинделя. Четко устанавливайте переключатель скорости. Избегайте промежуточного положения во избежание поломки!

- избегать короткого замыкания металлическим предметом контактов снятой аккумуляторной батареи;
- никогда не вскрывать аккумуляторную батарею;
- использовать только штатное зарядное устройство;

#### 5.2. Запрещается:

- передать дрель детям, а также лицам, не ознакомившимся с настоящей инструкцией;
- перегружать дрель, прилагая чрезмерное, вызывающее значительное падение оборотов, усилие к рабочему инструменту во время работы;
- оставлять без присмотра инструмент;
- класть куда-либо дрель неостановленной;
- касаться вращающихся деталей дрели;
- работать с неисправной дрелью;

#### 5.3. Запрещается работа:

- в помещениях с взрывоопасной средой;
- в помещениях с агрессивной средой, оказывающей вредное воздействие на детали дрели;
- в условиях воздействия капель, брызг, на открытых площадках во время дождя или снегопада, в условиях сильной запыленности;
- при появлении дыма или запаха горячей изоляции;
- при нечеткой работе выключателя;
- при возникновении повышенного шума или вибрации или нехарактерного звука внутри дрели;
- при появлении трещин, сколов на поверхности корпусных деталей;
- хранить дрель в теплом месте, это увеличивает срок службы аккумуляторов.

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.

6.1. Перед началом работы и во время ее необходимо соблюдать требования раздела «Меры безопасности».

6.2. После транспортирования дрели в зимних условиях, в случае её включения в помещении, необходимо выдержать её при комнатной температуре не менее 2-х часов до полного высыхания влаги на инструменте.

6.3. Произвести проверку комплектности.

6.4. Визуальным осмотром проверить состояние дрели, зарядного устройства, сетевого кабеля.

6.5. Убедиться, что параметры питающей электросети и зарядного устройства, а также условия работы соответствуют требованиям настоящей инструкции.

Аккумуляторные батареи поступают от производителя в незаряженном состоянии. Перед работой необходимо произвести зарядку аккумуляторной батареи.

Внимание! При работе и хранении необходимо исключить замыкание накоротко выводов зарядного устройства, а также выводов аккумуляторной батареи. Внимание! После начала эксплуатации аккумуляторы набирают полную емкость не сразу, а после четырех – пяти циклов «разряда/заряда».

#### ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется длительное пребывание аккумуляторной батареи в зарядном устройстве, более 1 часа.

6.7. Проверить работу выключателя, его работа должна быть четкой, без заеданий в крайних положениях.

6.8. Проверить работу дрели на холостом ходу, произведя несколько пробных включений.

6.9. При обнаружении неисправностей обратиться в сервисный центр.

#### 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ.

7.1. Для предотвращения повреждений головок шурупов и рабочих насадок установите устройство регулировки крутящего момента(3) в соответствующее положение. Более точно нужное положение подбирается опытным путем в процессе работы.

7.2. При проведении технологической операции «сверление» регулятор крутящего момента перевести в соответствующее положение.

7.3. При сверлении, включение дрели следует осуществлять до контакта сверла с поверхностью.

7.4. При работе не допускать остановки или значительного снижения частоты вращения шпинделя (по сравнению с частотой вращения холостого хода). В этом случае, при сверлении следует уменьшить нажатие, а при завинчивании и отвинчивании

шурупов, болтов, гаек следует воспользоваться другим инструментом.

7.5. При работе дрели обеспечить свободный доступ охлаждающего воздуха к вентиляционным каналам(10).

7.6. При работе необходимо соблюдать цикличность: 1 минута работы – 2 минуты перерыв, но не более 1 часа работы в день.

7.7. Извлечение аккумуляторной батареи.

- чтобы извлечь батарею, нужно одновременно нажать на фиксаторы (8) и вытащить аккумуляторную батарею из рукоятки;

7.8. Включение и выключение.

-чтобы привести инструмент в действие, нажать на выключатель (6) ,

-чтобы выключить инструмент, нужно отпустить клавишу выключателя (6).

-чтобы заблокировать инструмент в положении выключено, установить переключатель реверса (5) в среднее положение.

7.9. Выбор режима работы и крутящего момента

- установить режим сверления или выбора крутящего момента, совместив значок или число на кольце регулятора крутящего момента (3) со стрелкой на корпусе дрели.

7.10. Изменение направления вращения.

Для выбора направления вращения «вперед/назад» воспользоваться переключателем реверс (5)

Внимание! Прежде чем поменять направление вращения, обязательно отпустить кнопку выключатель/регулятор скорости и ждать полной остановки двигателя.

7.11. Закрепление и удаление рабочих инструментов.

- раскрыть кулачки патрона, повернув переднюю часть патрона (4) против часовой стрелки, затем вставить до конца хвостовик сверла или насадку в патрон;

- затянуть патрон, вращая переднюю часть патрона по часовой стрелке, придерживая заднюю часть патрона другой рукой;

- чтобы удалить сверло, действовать в обратном порядке.

7.12. Зарядка аккумулятора.

Схема установки аккумулятора в зарядное устройство показана на Рис.2.

Порядок действий:

- Подключите ЗУ к сети 220В.

- Подключите штеккер зарядного устройства к аккумулятору, до уверенного контакта клемм.

Загорится красный индикатор, что показывает, зарядка началась (в это время зеленый индикатор выключен).

- Примерно через один час зарядки, красный индикатор отключится и загорится зеленый показывая о том, что аккумулятор полностью заряжен.

ВНИМАНИЕ! При первых зарядках аккумулятора потребуется больше времени зарядки для достижения полной емкости батареи.

#### ВАЖНО!!! В процессе зарядки обеспечить свободный доступ воздуха к батарее и ЗУ

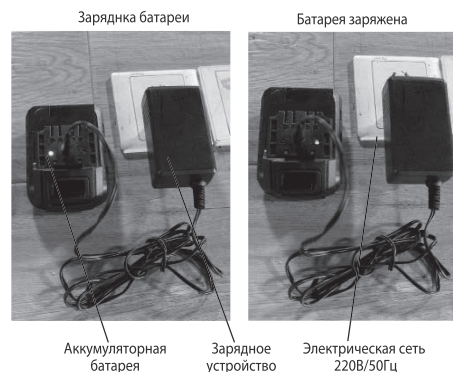


Рис. 2. Зарядка аккумуляторной батареи

#### 8. ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ.

8.1 Очистить дрель и дополнительные принадлежности от грязи. В случае сильного загрязнения протереть дрель влажной салфеткой, исключая попадание влаги на инструмент в виде капель. После этого вытереть инструмент насухо. Запрещается использовать для этих целей жидкости, растворы, химикаты отрицательно действующие на материал корпуса, узлы и детали дрели (например: ацетон, растворители, щелочи, кислоты и т.п.).

8.2 Дрель следует хранить в сухом помещении не ниже 0 °С и относительной влажности воздуха не более 80%.

8.3 Перед длительным хранением нужно зарядить аккумуляторную батарею, затем разрядить полностью.

8.4 Не хранить заряженные аккумуляторы, так как они подвергаются саморазряду. Аккумуляторные батареи хранить в сухом и прохладном месте, не замораживать.

8.5 При длительных перерывах в работе, металлические внешние узлы и детали покрыть слоем консервационной смазки.

8.6 Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействие атмосферных осадков.

#### 9. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Гарантийный срок службы инструмента 1 год.

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящей инструкции и при проведении технических обслуживаний.

9.1. Гарантийные обязательства производителя действительны при соблюдении потребителем всех условий и правил эксплуатации, хранения и транспортирования инструмента, установленных настоящей инструкцией.

9.2. Гарантийные обязательства производителя не распространяются:

- на инструмент с повреждениями и неисправностями, вызванными действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);

- на инструмент с повреждениями или неисправностями возникшими в результате эксплуатации с нарушением требований раздела 5 инструкции, а также в результате естественного износа узлов и деталей вследствие чрезмерно интенсивной эксплуатации инструмента.

- на аккумуляторные батареи.

Гарантийные обязательства производителя также утрачивают силу в случае попытки потребителя отремонтировать инструмент самостоятельно, либо с привлечением третьих лиц, не уполномоченных производителем на проведение гарантийного ремонта.

9.3 Все виды ремонта и технического обслуживания производятся квалифицированным персоналом гарантийных ремонтных мастерских.

9.4 По истечении гарантийного срока эксплуатации рекомендуется проводить техническое обслуживание инструмента в объеме:

- замена смазки;

- проверка состояния узлов редуктора, регулятора крутящего момента, эл.двигателя.

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Заключение выдается ремонтными мастерскими.